

Les formations interculturelles en France

Présentation des résultats d'une veille d'information sur Internet

... Milla Gultcheva-Lemoussu

Laure Mauries

Jill Ridgway...

Communication interculturelle et Internet

Séminaire de DREA à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INaLCO)

Paris 2001 - 2002

Résumé

Pour effectuer cet rapport, nous avons tout d'abord effectué une veille d'information sur internet lors des cours..Vu la masse d'information que nous avons recueillie lors de notre veille d'information nous avons decide de ne detailler que quelques sites .Nous avons choisi les sites en fonction de notre interet et de facon a avoir un panel dans chaque niveau d'etudes (c'est a dire un D.U. , un D.E.S.S. , un D.E.A. , une formation commerciale et une formation continue . De ce fait , nous invitons les personnes interessees a consulter directement les sites qui ne sont pas detaillés pour de plus amples informations .

Noms des personnes ayant participé à l'élaboration du dossier:

Milla Gultcheva-Lemoussu

Laure Mauries

Jill Ridgway

Sommaire

Page 1) Titre

Page 2) Resume

Page 3) Les formations identifiées

Page 7) L'offre pédagogique

Page 12) Autour de la formation

Page 13) Spécialités et métiers visés

Page 15) Evaluation finale

Les formations identifiées

Formation universitaire	Institution d'appartenance	Liens vers site web	Resume
DESS Géopolitique Européenne option. _communication. interculturelle	Université de Marne-la-Vallée	http://www.univ-mlv.fr/enseignement/formations/dess/cominter.htm	Ci-dessous
DESS. Clinique et psychopathologie interculturelle; <u>DU Pratiques professionnelles en situations interculturelles</u>	Centre universitaire des Saints Peres, Université René Descartes	... http://www.univ-paris5.fr/html/NLUVZ2DWJWPAMJC3.shtml	Pour les psychologues
DESS COMiTEC Communication d'Entreprise, interculturelité, Nouvelles Technologies	Université de St Quentin en Yvelines	http://uvsq.fr/formatn/fiches/comitec_dess.html	Ci-dessous
DESS Affaires internationales et négociation interculturelle	Université de Paris 10 Nanterre	http://www.uparis10.fr/enseignement/deadess/man/eea_dess_aini_man.htm	Ci-dessous
DESS STRATÉGIES DE COMMUNICATION INTERNATIONALE	Université de Bourgogne	http://www.u-bourgogne.fr/Enseignement/lea5011.html	Sciences de l'information, Psychosociologie, Culture et Communication Interculturelle, Communication et Stratégies d'entreprises

DEA Sociétés et Multiculture	Université de Picardie	http://ds.u-picardie.fr/3-1-3-2-5.html	
DEA en migrations et relation interethniques.	URMIS: Unité de Recherche Migrations et Société paris7.jussieu,	http://www.unice.fr/urmis-soliis/	Unité mixte de recherche associant CNRS, Paris7, Paris8, Nice-Sophia Antopolis
Licence Sciences de l'Education: Intégration - Interculturalité	Université Catholique de Lille	http://www.edp.fupl.asso.fr/EDP/Etudiant/UF122bsceduc.htm	
DESS Négociateur Trilingue en Commerce International	Université d'Angers	http://www.univ-angers.fr/formation.asp?ID=LDSNEG1&langue=1	
Centre de recherche sur les identités nationales et l'interculturalité (CRINI).	Université de Poitiers	http://www.mshs.univ-poitiers.fr/saes/CRAU/nan.htm	
DESS Affaires Internationales		http://www.upmf-grenoble.fr/upmf/etudes/dess/affairintern.htm	
IUP COMMERCE & VENTE Stratégie et commerce international		http://www.univ-evry.fr/services/FC/cominter.pdf View as HTML	1400 heures théoriques : Culture commerciale culture chinoise Communication interculturelle
DREA Communication et formation interculturelle	INALCO	http://www.crimlanguesO.asso.fr/inalco-crim/filieres.htm	

Formation continue	Institution d'appartenance	Liens vers site web	Resume
Formation recherche	SIETAR La Société pour l'Education, la Formation et la Recherche Interculturelles	http://www.sietar-france.org/	Stages de formation: Approche interculturelle dans la formation et l'accompagnement de parcours d'insertion professionnelle
IUT DU Mediation interculturelle	Universite Mediteranee	http://mediterranee.univ-aix.fr/formations/diplomes_universitaires/iut/diplome5.asp	
ESC Clermont - Etudiants	Institut de Formation au Commerce International Communication et négociation interculturelle.	http://www.esc-clermont.fr/etudiants/prg_specialises/ps120.htm	L'approche logistique; ... approche marketing et commerciale pour agrinomes;...
DU CIRIMM Communication Interculturelle, Relations Internationales & Multiculturelles, Multimédia.	INFOREC	www.aquicom.org/infoREC/iut4.htm	Ci-dessous
DU Pratiques professionnelles en situations interculturelles	Centre universitaire des Saints	http://www.univ-paris5.fr/html/LFLRVW4X6DCHN9MR.shtml	Psychologues clinique interculturelle en connaissance anthropologique
Le management interculturel		http://www-fc.enst-bretagne.fr/cata1999/109.html	
UER FORMATION PERSONNELLE ET INTERCULTURELLE		http://www.esa-purpan.fr/Uer/Uer_fpi.htm	L'enjeu de la communication interculturelle, l'apprentissage des langues étrangères pour former des

			étudiants ...
DU Communication interculturelle et pratique médicale.		http://www.univ-montp1.fr/Enseignement/SOMFC.HTM	Pour les medecins
OFAJ... Stages de formation interculturelle	OFAJ	http://www.dfiw.org/fr/proform2001.html	Programmes de formation continue pour animateurs-interprètes.

Formation commerciale	Organisation d'appartenance	Liens vers site web	Resume
Formation interculturelle commerciale. ...	Bodeux International	http://www.bodeuxinternational.com/franc/plus.htm	Pour ceux qui vont travailler en France ou aux Etats-Unis
Conseil et Formation sur les Relations Interculturelles	COFRIMI	http://www.cofrimi.com/	Conseil et Formation sur les Relations Interculturelles et les Migrations. Formations pour travailleurs sociaux, éducateurs de rue, enseignants.
Cross-Cultural - Formation pour expatriates -	Berlitz -	http://www.berlitz.com/french/cross_cultural/cross_cultural_relocation.html - 25k	Pour ceux qui vont travailler en France ou aux Etats-Unis

L'offre pédagogique

DESS Géopolitique Européenne option._communication. interculturelle Université de Marne-la-Vallée

Enseignements fondamentaux

UE 1 : Sciences de l'information et de la communication (75 H)

UE 2 Modèles culturels, représentations (118) (option : 2 zones au choix)

UE 3 Connaissance du monde contemporain (73H)

Enseignements professionnels

UE 1 : Conduite de projets (70h)

UE 2 : Communication externe (36h)

UE 3 : Du projet personnel au projet professionnel (75 h)

Objectifs

- développer la synergie entre *savoir* et *savoir-faire*
- introduire la logique des *capabilités* au service des entreprises
- préparer aux missions où sont requises : les techniques de communication, la connaissance du monde contemporain, l'aisance dans la coopération internationale (connaissance des marchés et des mentalités, capacité d'adaptation, pratique de la communication interculturelle)
- maîtriser la conduite d'un projet à l'international dans sa dimension financière, humaine et technique
- développer les compétences en communication interculturelle – enjeu majeur face à l'internationalisation des échanges

DESS Affaires internationales et négociation interculturelle

Université de Paris 10

Spécificité du DESS :

- ☒ une insertion professionnelle dès le mois de novembre dans le cadre du parrainage
- ☒ un recrutement pluriculturel et pluridisciplinaire
- ☒ la place importante des intervenants professionnels
- ☒ l'utilisation de méthodes reconnues comme les études de cas (en stratégie et marketing) et les techniques de l'Harvard Law School en négociation
- ☒ le recours aux nouvelles technologies : Internet, Banques de Données et CD Rom
- ☒ un stage obligatoire de longue durée

Intervenants des universités et des entreprises

Les C.C.E. ou **Conseillers de Commerce Extérieur** sont d'éminents responsables et responsables export qui se sont distingués à l'International et sont nommés par le ministre du commerce extérieur. Outre leur rôle de conseil auprès du gouvernement, ils accordent bénévolement leur **appui technique et relationnel** à des entreprises (P.M.E. en général) qui débutent à l'export ou veulent accroître leurs activités internationales.

Les étudiants du D.E.S.S. "Affaires internationales et négociation interculturelle" avec l'**appui des C.C.E** apportent leur aide à ces P.M.E., qui n'ont pas toujours le temps de mener une étude de marché, une recherche de distributeurs ou de monter une assurance COFACE

DESS COMiTEC Communication d'Entreprise, interculturalité, Nouvelles Technologies

Université de St Quentin en Yvelines

DESS COMiTEC

Communication d'Entreprise, interculturalité, Nouvelles Technologies

Organisation des études

- Enseignements fondamentaux
- Séminaires professionnels
- Ateliers outils et méthodes

▶ Un mémoire :

Celui-ci donne lieu à un enseignement de méthodologie de la recherche en information et documentation. Il est soutenu devant un jury composé d'universitaires et de professionnels.

Partenaires Aérospatiale, EDF, France Télécom, CCIV, Colas, SAN, Renault, Novartis, Sita, L'Oréal...

Spécificités de la formation

- ▶ Les candidats doivent maîtriser deux langues étrangères et avoir des connaissances de base en informatique. Le stage de 3 mois au moins, doit, de préférence, s'effectuer à l'étranger.
- ▶ La démarche pédagogique (cours, séminaires, ateliers) est fondée sur l'implication et la participation des étudiants.
- ▶ Cette formation propose une visée transversale des contenus d'enseignement, en reconsidérant les découpages disciplinaires pour privilégier une approche autour de trois axes :
 - Communication managériale
 - TIC
 - Internationalisation et communication interculturelle

Insertion Professionnelle

- ▶ Cadres responsables de Communication dans des entreprises dont l'activité est internationale, capables d'utiliser à bon escient les TIC dans la perspective de partenariats interculturels au sein d'équipes et de projets multinationaux.

▶ Accessed21/1/2002 http://uvsq.fr/formatn/fiches/comitec_dess.html

DREA Orientation interculturelle INALCO

Les principales matières enseignées

Préparation à la communication interculturelle, Communications parlées, phonétique et formation interculturelle en français L1 et L2, Technologie de la communication, Images, son et interculturalité, Communications interculturelles et cultures, Interculturel et interdisciplinarité approches méthodologiques, Interculturel et secteurs professionnels – en contexte national et international, Pratique interculturelle, terrain professionnel et langues.

par intervenants (universitaires, professionnels,

enseignants-chercheurs de l'INALCO et intervenants extérieurs, issus de secteurs professionnels qui intéressent les groupes en formation. Elle utilise également les ressources propres apportées par chacun des membres du groupe....)

Enseignement d'une manière interactive, « orienté projet », d'une manière innovante..

Les priorités données dans l'enseignement: répond aux besoins actuels de manière innovante, initier au début de la vie professionnelle à la problématique de la communication interculturelle,

L'intérêt de cette formation est qu'elle enrichit les potentialités. Elle s'appuie sur une base de théorie en fait appel aux pratiques des plusieurs secteurs.

IUT DU Mediation interculturelle Université Méditerranée

Objectifs de la formation

Cette formation est conçue et mise en œuvre en partenariat entre l'IUT d'Aix en Provence,

Département Gestion Urbaine et l'Institut Régional du Travail Social PACA CORSE

10 sessions de 5 jours (300 heures) au rythme d'une par mois,

réparties de Mars à Juin plus 180 heures de stage plus 50 heures de travail personnel soit 530 heures

Stage portant sur les pratiques professionnelles 180 heures

Accessed 21/1/2002 http://mediterranee.univ-aix.fr/formations/diplomes_universitaires/iut/diplome5.asp

DU CIRIMM Communication Interculturelle, Relations Internationales & Multiculturelles, Multimédia.

INFOREC IUT Michel de Montaigne

Université de Bordeaux 3

Le CIRIMM est un outil de formation destiné à tout responsable - ou futur responsable - amené à avoir des relations en direct, ou par le biais des technologies de l'information et de la communication, avec des interlocuteurs de cultures différentes, dans un milieu entrepreneurial, associatif, universitaire, culturel, humanitaire ou dans les collectivités territoriales, en France ou à l'étranger :

La formation à l'Université, un tiers du temps

Etudes de cas et d'expériences concrètes alterneront avec des phases réflexives et analytiques.

Intervenants professionnels de différents secteurs et universitaires pluridisciplinaires

apporteront les deux approches essentielles à une formation universitaire devant déboucher sur une application terrain immédiate.

La formation sur le terrain, deux tiers du temps

Elle consiste en application, études, recherche et actions en liaison avec un (ou des) partenaire(s).

L'alternance s'effectue une semaine par mois, pour un total d'environ :

550 heures de cours à l'université & 15 à 17 semaines sur le terrain

(en France ou à l'étranger, employeur unique ou multiple selon le partenariat),

Accessed 21/1/2002 www.aquicom.org/infocec/iut4.htm

Autour de la formation

Les principales activités et services qui encadrent les formations sont:

	Bibliothèque,	Médiathèque,	Services stage,	Services emploi	Services publication	Recherche,	Internet et web
DESS Géopolitique Européenne
DESS AINA	?	?	?
DESS COMiTEC
DREA OIPP
DU Mediation interculturelle	.	.	?	?	?	.	.
DU CIRIMM	.	.	x	x	?	?	.

Spécialités et métiers visés

Les principales secteurs qui sont explicitement visés par les formations

Formation ***** Debouchés	DESS Géopolitique Européenne	DESS. Clinique et psychopathologie interculturelle	DESS AINI	DESS COMiTEC	DREA OIPP	DU Mediation interculturelle	DU CIRIMM
ONG	.	.			.		
Institutions de vocation internationale,		
Cabinets conseils	.	.	.				
Entreprises,
Collectivites territoriales,	
Les services export et marketing			.	.			
Les services transport et logistique,			.	.			
Financiers banques				.			

Apprentissage de langues					.		
Auxiliaires en commerce international			.				
Travail social, sante					.		
Tourisme					.		.
Medias					.		.
Diplomatie					.		
Entreprises confrontées à la gestion interculturelle des ressources humaines					.	.	
Les dispositifs d'insertion (CLI, logements, Formation/Emploi, ZEP		.				.	
Secteur social et éducatif	
Associations.					.	.	

Evaluation finale

DESS Affaires internationales et négociation interculturelle.

Je trouve que les atouts de ce DESS sont: un recrutement pluriculturel et pluridisciplinaire, 50% des enseignements sont dispensés en anglais, des débouchés intéressants dans de nombreux domaines de la vie active – entreprises, banques, emplois à l'étranger. Je pense que ce DESS est très intéressant pour les personnes qui désirent s'orienter vers la négociation interculturelle et l'approfondissement de l'apprentissage des langues étrangères.

DREA Orientation interculturelle dans les pratiques professionnelles (OIPP) .

L'INALCO propose un diplôme de niveau maîtrise qui associe un cursus en communication interculturelle et en langues et culture orientale. Je trouve que c'est un cursus extrêmement original et attrayant étant donné qu'il prépare des spécialistes possédant une solide culture générale, des spécialistes qui savent gérer le "choc culturel" et le conflit, conduire la négociation et en même temps passer les barrières liées aux langues.

DU CIRIMM.

Le CIRIMM est une formation universitaire en alternance, sanctionnée par un diplôme d'université, un diplôme universitaire de niveau 2. Ce que je trouve particulièrement attrayant dans cette formation professionnelle continue, c'est le fait qu'elle s'effectue en alternance et que le public concerné est très varié.

DESS COMITEC.

Ce site est très clair, les objectifs de la formation sont bien définis.

Cette formation correspond à mes attentes: je désire travailler en entreprise dans le secteur de la communication.

DU médiation interculturelle.

Cette formation semble attrayante, elle est destinée à des gens qui désirent travailler dans le secteur social.